

Allegri

CHŒUR  
*Nicolas de Grigny*  
JEAN-MARIE PUISSANT



# CARMEN

## AVANT LA MOISSON

OPÉRA DE BIZET - ADAPTATION DE DAVID WALTER

VEN 14 JUIN 20<sup>H</sup>  
SAM 15 JUIN 20<sup>H</sup>  
DIM 16 JUIN 16<sup>H</sup>

GRANGE MANGEART  
**LAVANNES**  
(FLÉCHAGE SUR PLACE)

ENSEMBLE DE SOLISTES ALLEGRI /// CHOEUR NICOLAS DE GRIGNY  
ENSEMBLE AD LIBITUM /// QUINTETTE INNOVENT  
EUNILE LEE HARPE /// JEAN FESSARD PERCUSSIONS  
CLÉMENCE LITTAYE & MARION DEPREY MISE EN SCÈNE  
JEAN-MARIE PUISSANT DIRECTION

# CARMEN

## avant la moisson

**Musique** Georges Bizet

**Adaptation** David Walter

**Livret** Henry Meilhac - Ludovic Halévy

D'après la nouvelle éponyme de Prosper Mérimée.  
Création le 3 mars 1875 à l'Opéra-Comique à Paris

**Direction musicale** Jean-Marie Puissant

**Assistant** Nicolas Pattier

**Ensemble de Solistes Allegri**

**Simona Caressa** Carmen

**Fabrice Alibert** Escamillo

**Mathieu Sempéré** Don José

**Amandine Ammirati** Micaëla

**Stéphane Candat** Zuniga

**Ensemble Ad Libitum**

**Quintette innoVent**

**Harpe** Eunile Lee

**Percussions** Jean Fessard

**Choeur Nicolas de Grigny**

**Préparation Chœur d'enfants**

Danièle Cusimano, Fabio Sitzia,

Nicolas Pattier, Stéphane Candat

**Mise en scène** Marion Deprey - Clémence Littaye

**Costumes** Dominique Heude

**Lumières** Avant Scènes - Benjamin Labourot

**Danse et chorégraphie** Elie Sibille

CHŒUR  
*Nicolas  
de Grigny*  
Association d'Artistes

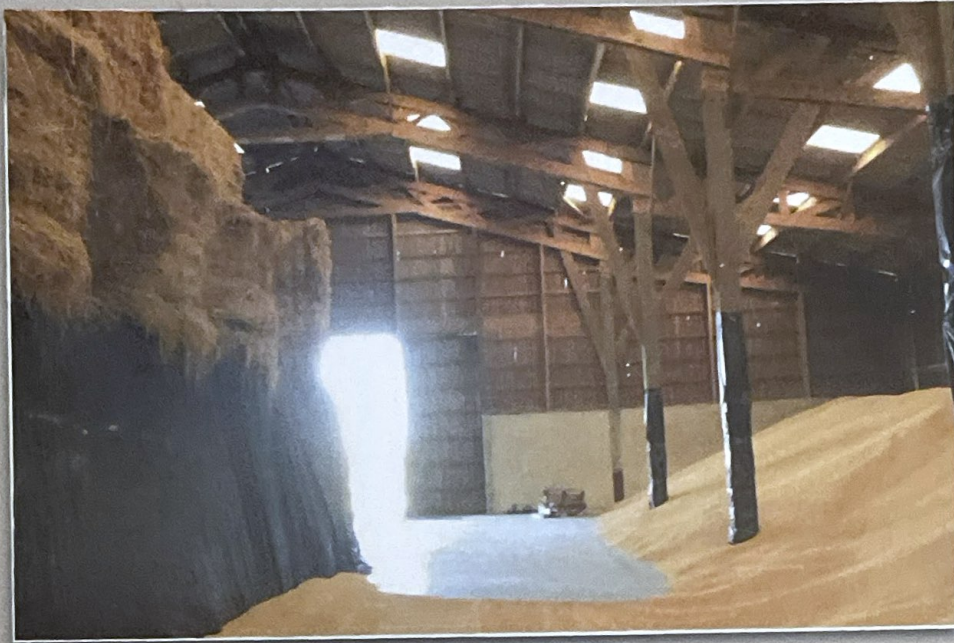
  
**SPEDIDAM**  
LES DROITS DES ARTISTES-INTERPRÈTES

*Allegri*  
Association d'Artistes

**Durée** : 2h00 environ  
Avec Entracte

# Note d'intention

---



« Pourquoi l'idée de Carmen a-t-elle jailli, entre deux nappes d'épis blonds frissonnant dans le vent de juillet, piquetées de fragiles coquelicots sauvages, sur le sentier de cette grange solitaire abritant les secrets des étés qui passent ?

Pour quoi réécrire ce qui fut mille fois raconté, illustré, chanté ?

Pour réunir une jolie troupe de joyeux enfants-soldats ?

Pour réveiller l'enthousiasme de Lavannois pleins de ressources ?

Pour illuminer une grange qui n'osait rêver cette métamorphose d'un soir ?

Pour aviver la curiosité des mélomanes des villes et des champs ?

Pour voir grimper sur un chariot à foin des musiciennes en robe du soir ?

Pour faire surgir en plein champ une arène de sable doré ?

Pour s'autoriser une larme sur un dernier accord fatal... avant de lever nos coupes vers les étoiles ?

Qu'importe puisque ce poétique délire s'est transformé en odysée amicale où tout a été imaginé, conçu, amoureuxment ciselé pour faire germer vos rêves et fleurir vos sourires. »

Clémence Littaye et Marion Deprey



# CARMEN

## Génèse

.....

Durant l'été 1872, alors qu'il organise les répétitions de L'Arlésienne, Bizet médite déjà son futur projet. Ainsi, quand les directeurs de l'Opéra-Comique, Messieurs Du Locle et Leuven, lui commandent une nouvelle œuvre, le compositeur s'entoure des librettistes Henri Meilhac et Ludovic Halévy et propose immédiatement Carmen.

Si Du Locle se montre peu enthousiaste, il reste moins catégorique que Leuven qui trouve impensable que le rôle-titre puisse être assassiné sur la scène de l'Opéra-Comique. Promettant d'accentuer l'esprit coloré et enthousiaste de l'œuvre en adoucissant les traits les plus noirs du drame, Halévy remporte finalement l'approbation de Leuven qui conclue néanmoins leur entretien en lançant : « Je vous en prie, tâchez de ne pas la faire mourir ! ». Six mois plus tard, alors que Bizet cherche l'interprète idéale pour le rôle-titre, Leuven démissionne de son poste de directeur ; le maintien de Carmen au programme de l'Opéra-Comique demeure sans doute parmi les raisons de son départ. Pourtant, lors de l'écriture du livret, Meilhac et Halévy atténuent considérablement la noirceur de la nouvelle de Mérimée, ajoutent le personnage de Micaëla comme alternative féminine douce et romantique et passent sous silence la prostitution de Carmen.

Convaincu de tenir un sujet pertinent et capable de faire éclore son style compositionnel, Bizet participe activement à la rédaction du livret. Le compositeur veille à l'agencement des scènes et à la cohérence de l'évolution dramatique. Il réécrit même certains passages entiers du texte, expliquant qu'il souhaite entendre précisément tel ou tel mot dans la bouche de ses personnages. Ainsi, le texte final de la Habanera demeure presque entièrement de la main du compositeur, qui se révéla bien plus inspiré que Halévy ! Le choix du rôle-titre va également mobiliser toute l'énergie de Bizet, car il faut trouver à la fois une chanteuse et une actrice. Certaines interprètes pressenties ont par ailleurs refusé le contrat, refroidies par cette fin tragique et le tempérament débridé du personnage. Dans ce panorama peu favorable, une chanteuse semble pourtant vouloir interpréter le rôle de Carmen plus que toute autre : Célestine Galli-Marié.

Agée de trente-cinq ans, la mezzo-soprano défend, tout comme Bizet, une conception nouvelle du mouvement scénique, affranchie des poses stéréotypées de l'époque. Bizet pousse alors Du Locle à signer rapidement l'accord qui engage Galli-Marié. Connaissant la situation financière difficile de l'Opéra-Comique, celle-ci acceptera même de réduire ses cachets pour être sûre que l'œuvre voie le jour.

C'est en octobre 1874 et dans un contexte compliqué que les répétitions commencent. La partition est jugée trop difficile et met en difficulté certains musiciens et chanteurs. Les audaces de Bizet, quant à la mise en scène, sont montrées du doigt et perçues comme des atteintes à la tradition. Mais plus encore, ne comptant pas sur Carmen pour relever la situation financière de l'Opéra-Comique, Du Locle se désinvestit totalement du projet, sans prendre part à la conception de la mise en scène. Enfin, Bizet ne reçoit pas plus de soutien de la part de ses librettistes, qui craignent bien trop de risquer leur réputation auprès du public des « honnêtes gens ».

Le 3 mars 1875, devant Gounod, Delibes, Massenet, Offenbach, Daudet ou encore Dumas fils, Carmen est créée. L'œuvre suscite immédiatement les plus vives critiques. Si la musique est jugée hybride, c'est la condamnation morale du livret et du personnage de Carmen qui se fait la plus virulente. Carmen est traitée de « louve dans la bergerie », « bête fauve », « abominable rôle qu'on ne devrait jamais porter à la scène » (extraits de presse au lendemain de la première). Les critiques jouent même aux redresseurs de l'ordre social : « il faudrait la bâillonner et mettre un terme à ces coups de hanches effrénés en l'enfermant dans une camisole de force après l'avoir rafraîchie d'un pot à eau versé sur la tête » (Le Siècle, 8 mars 1875).

Malgré ce contexte de création peu engageant, Carmen, proposée dans sa version avec récitatifs chantés (les dialogues parlés étant inexécutables à l'étranger) sera jouée à Vienne en octobre 1875, puis à Stockholm, Saint-Pétersbourg, Londres, New-York, Dublin en 1878, rencontrant chaque fois un succès plus grand. L'audace de Bizet reste, aujourd'hui encore, d'avoir su montrer des êtres de chair et de sang, en mouvement, pris dans des enjeux sociétaux plus grands qu'eux et non figés dans une « réalité artificielle ».

## Georges Bizet (1838-1875)

.....

**1838** : Naissance du compositeur à Paris, le 25 octobre.

**1848** : Entrée au Conservatoire de Paris dans la classe d'Antoine Marmontel, le 9 octobre.

**1852** : Obtention de son premier prix de piano au Conservatoire de Paris.

**1855** : Obtention de son premier prix d'orgue au Conservatoire de Paris. Composition de la Symphonie en Ut majeur.

**1856** : Participation au concours d'opérette organisé par Jacques Offenbach et obtention du premier prix.

**1857** : Grand prix de Rome pour sa seconde participation. Il quitte Paris pour Rome, le 21 décembre.

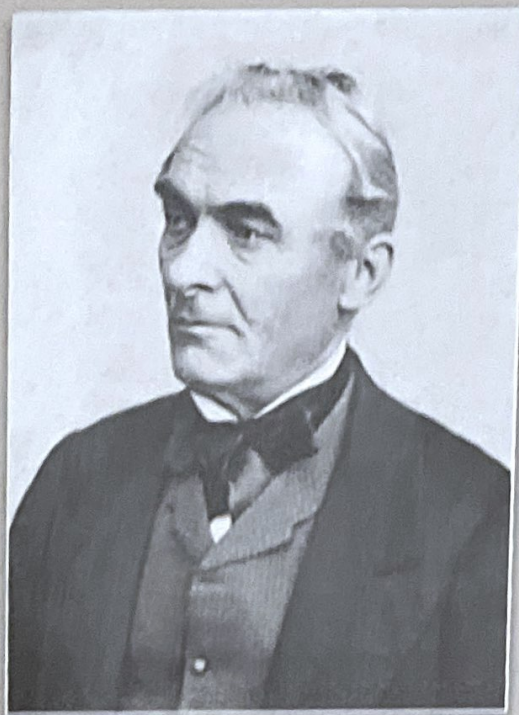
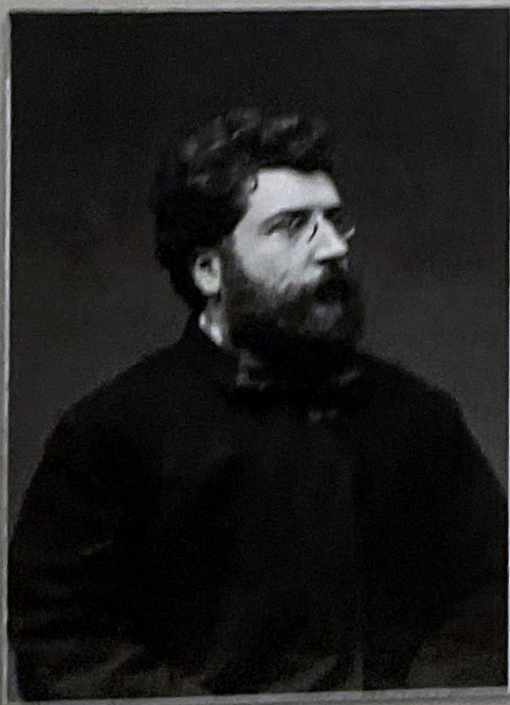
**1861** : Décès de sa mère, le 8 septembre à Paris.

**1869** : Il épouse Geneviève Halévy, fille de son ancien professeur de composition Jacques Halévy.

**1871** : Naissance de son fils Jacques le 10 juillet.

**1872** : Création de l'Arlésienne, le 1<sup>er</sup> octobre.

**1875** : Création de Carmen, le 2 mars. Il meurt à Bougival le 3 juin.



## Prosper Mérimée (1803-1870)

.....

**1803** : Naissance de l'écrivain le 2<sup>e</sup> septembre à Paris.

**1811** : Il effectue ses études au lycée Napoléon (Henri IV).

**1823** : Il obtient une licence de droit.

**1826** : Il mène une vie de dandy et fréquente les cercles littéraires parisiens.

**1828** : Il commence la rédaction de nouvelles qui vont établir sa réputation.

**1831** : Il rentre, grâce à diverses protections, dans la haute administration. Nomination comme chef de cabinet du ministre du Commerce.

**1834** : Nomination comme inspecteur général des monuments historiques ce que lui permet de nourrir sa passion pour l'archéologie et les voyages.

**1845** : Mérimée publie Carmen qui connaît un faible succès. 1849 Il effectue la traduction de Pouchkine.

**1853** : Nomination comme sénateur à vie.

**1856** : Il souffre de graves troubles de la respiration et commence à se rendre dans le midi à Cannes.

**1870** : Le 23 septembre, il meurt à Cannes où il est enterré (cimetière anglais).

## Simona Caressa

Mezzo-Soprano

.....

Née à Naples, elle aborde, pendant sept ans, la pratique du chant par la musique populaire et le jazz. Après sa maîtrise à la faculté de musicologie à Bologna elle obtient un diplôme en chant au Conservatoire G. Verdi de Milan et un Master interprète au CNSM de Lyon. Elle est pensionnaire du CNIPAL en 2011-2012. Elle explore le vaste répertoire du Lied et de la mélodie avec D. Henschel, F. Schwimmganger, B. Eidi, G. Sacre, U. Reinemann, F. Le Roux, H. Lucas. Elle reçoit le Prix des Associations au 2ème Concours International de Chant Benvenuto Franci, à Pienza (Italie), sous la présidence de Renato Bruson et est finaliste du 23ème Concours International de Chant de Marmande dans la catégorie Opéra.

En scène elle a été Cherubino dans *Le Nozze di Figaro* de Mozart, Philomène dans *Alexandre Bis* de Martinu. En janvier 2013 elle est soliste au Grand Théâtre d'Aix-en-Provence pour une création de Ahmed Essyad dans le cadre du Festival Présences, accompagnée par l'Orchestre Philharmonique de Radio France. En 2015 elle a créé à Fontevraud l'opéra de chambre *Vanda* de Lionel Ginoux. En 2016 elle a chanté le rôle d'une adepte dans l'opéra de Laurent Petigirard *Guru* au Théâtre des Champs Elysées. Elle a été Despina dans *Così fan tutte* et Annina dans *La Traviata* au Festival Lily, récemment elle a chanté Rosina dans *Il Barbiere di Siviglia* et La marquise dans *La Fille du Régiment* dans une mise en scène d'Alain Garichot pour le Festival Eva Ganizate.

Simona est actuellement professeur de chant au CRR de Reims.



## Mathieu Sempéré

Ténor

.....

Premier prix de chant du conservatoire de Paris et titulaire d'une Maîtrise de Musicologie de la Sorbonne, il se produit dans des lieux prestigieux à travers l'Europe.

L'Opéra du Rhin, la Halle aux grains, les théâtres nationaux l'ont invités pour interpréter les rôles aussi bien d'opéra que d'opérette, *La Traviata* de G. Verdi, *Carmen* de G. Bizet, *Don Giovanni*, *La Flûte enchantée* et *Bastien Bastienne* de W.A.Mozart, *La fille du régiment* de Donizetti, *Mireille et Faust* de Ch. Gounod, *Capuletti e Montecchi* de Bellini... *La Vie Parisienne*, *La Périchole*, *La Grande Duchesse* de Géroldstein, *La Belle Hélène*, *La fille du tambour major*, *Orphée aux enfers* d'Offenbach, *La Chauve-souris* de J. Strauss, *La fille de Madame Angot* de Ch. Lecocq...

Récemment, il se lance dans le répertoire de Francis Lopez pour lequel sa voix brillante et tonique semble particulièrement convenir. C'est donc tout naturellement qu'il a été sollicité pour un hommage à Luis Mariano qui sera joué dans les plus grands Zénith de France.

Universal musique et TF1 le sollicite pour enregistrer un disque de chanson française avec 3 autres chanteurs lyriques, qui sortira le 23 avril 2012 : « Voyage en France ». Ils formeront le groupe « Les Stentors ».



## Fabrice Alibert

Baryton

.....

Il effectue ses études de chant au CNR de Toulouse où il étudie également la composition électro-acoustique. Il obtient un master mention TB au CNSM de Lyon et se perfectionne à la Hochschule de Munich dans la classe d'Andreas Schmidt. En septembre 2011, il intègre le CNIPAL à Marseille. Il obtient le deuxième prix opéra au Concours International de Chant Lyrique de Canari en 2013. Il s'est perfectionné aux côtés de Ludovic Tézier, Irène Kudela, Giovanni Mastino, Bruno Nicoli, Udo Reinemann, Elizabeth Cooper. Sa première expérience scénique est en 2010 *Il Barbiere di Siviglia* (rôle titre) dans une mise en scène d'Alain Garichot, sous la direction de S. Petijean.

En 2018, Fabrice est invité au festival Lyly pour y interpréter Germont dans la *Traviata* dirigé par H. Peraldo. Il incarne Figaro dans *Le Nozze di Figaro* à Toulouse dirigé par Pierre Bleuse dans une mise en scène de J.C. Cubaynes.

En janvier 2020, Fabrice sera Benoit dans *La Bohème* de Puccini à l'Opéra de Monte-Carlo.



## Amandine Ammirati

Soprano

.....

La soprano Amandine Ammirati a été bercée par l'opéra dès son plus jeune âge par une famille d'artistes de l'opéra. C'est donc tout naturellement qu'elle s'est tournée vers la communauté artistique.

Elle étudie actuellement au Conservatoire National de Musique et de Danse de Lyon dans la classe d'Isabelle Germain et de Fabrice Boulanger. Elle a pu bénéficier des conseils de grandes personnalités lors de Masterclass, tels que : Béatrice Uria-Monzon, Jean-Noël Briend, Ildiko Raimondi (Mozarteum à Salzbourg - Autriche), David Selig, Francis Perron.

On a pu la voir récemment sur scène dans le rôle principal de Suor Angelica de Puccini à l'Auditorium Jacques Murgier de Reims; En tant que membre et soliste du Street Chorus dans *Mass* de Bernstein au Nouveau Siècle à Lille sous la direction d'Alexandre Bloch; Au Théâtre National de Villeurbanne dans « *Projet Audacieux ! Détestable pensée !* » sous la direction de Christian Schiaretti à la mise en scène dans le rôle d'Agata. Amandine Ammirati a été sélectionnée pour faire partie de la prochaine Promotion Ravel de l'Académie Musicale Philippe Jaroussky pour la saison 2019-2020. Elle est également finaliste de plusieurs concours internationaux: le Concours International d'Opéra en Arles (juin 2018) et le Concours International Raymond Duffaut, Jeunes espoirs (septembre 2018).



## Stéphane Candat

Baryton

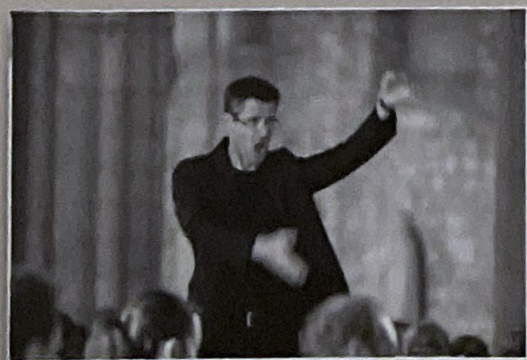
.....

Parallèlement à des études aux Conservatoires de Nancy, de Paris et de Reims en piano, chant, direction d'orchestre et écriture, Stéphane Candat suit des études universitaires et obtient une Maîtrise de musicologie à la Sorbonne. Il passe le CAPES d'éducation musicale et chant choral et enseigne en collège depuis 1992.

Il travaille le chant avec Christiane Patard et la direction d'orchestre avec J.S Béreau et assiste lors de son service National au Chœur de l'Armée Française les chefs de chœur. Il a enseigné le chant choral au Conservatoire de Château-Thierry de 1992 à 2014, a dirigé l'orchestre d'harmonie départemental de l'Aisne pendant dix ans, dirige et coordonne les chorales scolaires de Reims depuis 1998, a chanté dans l'ensemble vocal Voix Humaines et chante depuis sa création dans l'Ensemble Allegri.

Il a été professeur de technique vocale à la Maîtrise de Reims et a dirigé le Chœur du Studio Choral de l'Aisne de 2000 à 2016.

Il assiste régulièrement J.M Puissant au sein du chœur Nicolas de Grigny et chante régulièrement en soliste dans les œuvres du répertoire sacré et de la mélodie française. Il dirige régulièrement dans le cadre du Festival Jean de La Fontaine, la Messe de Noël de M.A Charpentier, le Requiem de Mozart et le Requiem de J. Rutter et la Messa di Gloria de Puccini. En 2010 il crée Le Requiem de La Nativité du compositeur Arnaud Dumond à la cathédrale de Reims. Il dirige en mai 2017 la Messe de l'Homme armé de K. Jenkins à la Basilique St Remi de Reims.



## Ensemble de Solistes Allegri

.....

L'Ensemble de Solistes ALLEGRI est constitué de chanteurs professionnels, intégrant pour certaines productions de jeunes artistes en voie de professionnalisation. Ils interprètent « à un par voix », un répertoire allant du baroque au contemporain, sous la direction de Jean-Marie PUISSANT.

Les artistes sont choisis par production en fonction du style de musique abordé.

Ils chantent des œuvres en soliste, duo ou ensemble de 3 à 20 chanteurs, a capella, avec piano, orgue ou orchestre. Dans un souci de recherche esthétique, les lumières et la mise en scène sont confiées à un professionnel.

Le premier concert de l'Ensemble ALLEGRI eut lieu à Guignicourt le 2 juillet 2011 avec un programme baroque. D'autres prestations ont suivi : en Picardie, Champagne-Ardenne, Nord-Pas-De-Calais, Lorraine, Haute-Savoie, en Région Parisienne, dont un concert avec les Rolling Stones au Stade de France. S'ajoutent également plusieurs tournées à l'étranger (République Tchèque, Argentine).

Récemment, il y eut création du ciné-concert L'Enfant et les Sortilèges de Ravel, de l'opéra *Suor Angelica* de Puccini avec mise en scène, la participation aux *Vêpres à la Vierge* de Monteverdi et *West Side Story* de Bernstein en mars dernier.





## Ensemble Ad Libitum

.....

L'Ensemble AD LIBITUM a pour vocation d'accompagner les chœurs : Ainsi se met-il à la disposition des ensembles vocaux et de leurs chefs pour les accompagner dans leurs projets artistiques.

Sa philosophie repose sur un échange constructif et enrichissant entre musiciens professionnels et amateurs réunis par leur passion commune : la musique pour chœur et orchestre.

L'ensemble propose également des œuvres pour orchestre de chambre (ou en plus petite formation) qui complètent les programmes de concert.

Pour les œuvres qui nécessitent un effectif plus conséquent, AD LIBITUM n'hésite pas à s'enrichir d'instrumentistes à vent (effectif à géométrie variable).



## Eunile Lee

Harpe

.....

Depuis l'âge de 9 ans, la jeune Eunile obtient plusieurs 1er prix internationaux et européens en harpe, musique de chambre, histoire de la musique, et analyse. Elle travaille dans les classes de Dominique Demogeot, Frédéric Nouaille, Corinne Le Du, Isabelle Perrin. Harpiste de l'ensemble Heptamuse, Eunile joue régulièrement en musique de chambre et en soliste.



## Quintette innoVent

.....

Le Quintette innoVent s'attache à faire vivre les pièces du répertoire existant, et fait appel à la créativité de compositeurs actuels, dans le but d'élargir le répertoire.

Sans *a priori*, le Quintette InnoVent peut mettre toutes ses compétences pédagogiques à la disposition des structures musicales souhaitant organiser un concert-découverte auprès de leurs élèves, musiciens, mélomanes...

Sous forme de "master-class", d'atelier de musique de chambre, il explore toutes les voies qui permettront d'élargir la musique dite savante aux publics de tous âges et de tous horizons.

La formation de quintette à vent ne nécessite aucun moyen de sonorisation. Elle se joue " en acoustique " et se prête à tous les lieux de concerts (salle de concert, auditorium, cloître, église, et pourquoi pas en extérieur)...



## Jean Fessard

Percussions

.....

Après ses études musicales aux conservatoires de Boulogne, Aubervilliers et Paris, avec Michel Cals, Gérard Pérotin, Jeanne Loriod, Michel Sbar, Jean Fessard joue dans les orchestres du CNSM de Paris, de l'Opéra de Paris, dans l'Orchestre national d'Île-de-France, et dans Ars Nova, sous la direction de Bereau, Boulez, Mehta, Mercier, Louvier, Nahon. Il enseigne dans plusieurs conservatoires, dont celui de Reims depuis 2009.

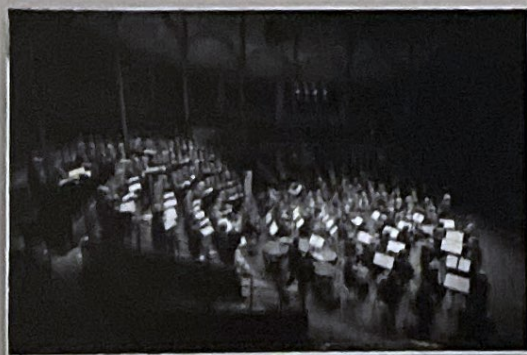


## Choeur Nicolas de Grigny

.....

Le Chœur Nicolas de Grigny, placé depuis 1992, sous la direction musicale de Jean-Marie Puissant, réunit des choristes de Reims et sa région. Son effectif variable, du quatuor vocal au grand chœur symphonique et ses diverses formations (chœur de femmes, chœur d'hommes, chœur de chambre et ensemble vocal) lui permettent d'aborder tous les répertoires de la période baroque à nos jours et de s'adapter à tout lieu : salons, théâtres, cathédrales ou stades, en concert ou en spectacle mis en scène.

Le CNG a chanté sous la direction de Michel Corboz, Jean-Claude Malgoire, Yoel Lévi, Jacques Mercier, avec lequel il a obtenu un Diapason d'Or en 2007 pour son enregistrement d'œuvres de Gabriel Pierné (Label Timpani), avec l'Orchestre National de Lorraine. Régulièrement engagé par les orchestres nationaux ou les grands festivals, il a interprété plusieurs productions lyriques du Stade de France : *Nabucco* (2008) et *Aïda* (2010) de Verdi.



Site officiel : [www.choeurnicolasdegrigny.com](http://www.choeurnicolasdegrigny.com)

Le CNG bénéficie des soutiens de la Ville de REIMS, du Conseil Départemental de la Marne et de la Région Grand Est.

.....

## Direction Musicale Jean-Marie Puissant

.....

Chanteur sous la direction des plus grands maestros tels Herreweghe, Christie, Corboz, Boulez, Gardiner, Abbado, Nagano, Bertini, Barenboïm, Giulini, Jean-Marie Puissant étudie parallèlement la direction de chœur avec Eric Ericson, puis la direction d'orchestre en France, Suisse, Hongrie et Italie.

Directeur musical du Choeur National des Jeunes, du Quatuor Féminin de Paris et du chœur Sorbonne Nouvelle, il assure pendant 15 ans, la coordination de 76 chorales de collèges parisiens et est l'assistant de William Christie en 1995. Il est actuellement directeur artistique du Choeur Variatio, du Choeur Nicolas de Grigny et de l'Ensemble de Solistes Allegri.

De nombreux festivals l'invitent comme chef, membre de jury de concours internationaux ou master-classes tant en France qu'à l'étranger (Israël, Slovaquie, Russie, Estonie, Portugal, Chine, Sénégal). Un Diapason d'Or en 2007 récompense l'enregistrement d'œuvres de Pierné réalisées avec le Choeur Nicolas de Grigny et l'Orchestre National de Lorraine sous la direction de Jacques Mercier. Plusieurs productions internationales font appel à lui pour diriger les chœurs lors d'événements exceptionnels au Stade de France : Opéras *Nabucco* et *Aïda* de Verdi (2008 et 2010) et spectacle des Rolling Stones (2014).



## • REMERCIEMENTS SPÉCIAUX •

---

### UN GRAND MERCI

à La Famille MANGEART,  
à la Municipalité de Lavannes et ses habitants,  
à nos deux pianistes accompagnatrices lors des répétitions :  
Elodie Marchal et Dominique Delettre.

